

EL PROGRAMA DE NUTRICION APLICADA, BASE DEL PLAN NACIONAL DE NUTRICION

Dr. Roberto Rueda-Williamson ¹

Los programas de nutrición aplicada, promovidos y apoyados por la OPS/OMS, la FAO y el UNICEF, pueden ser el punto de partida de extensos planes nacionales de nutrición y alimentación en los países en vías de desarrollo. En este trabajo se analiza la positiva experiencia de Colombia a este respecto y se destacan las diversas circunstancias y los factores que han hecho posible la expansión y consolidación de los diversos programas de nutrición en un plan nacional.

El problema de la desnutrición

Los problemas de la nutrición tienen una elevada prevalencia en los países en vías de desarrollo. Entre ellos se cuenta la desnutrición proteicocalórica, que ocasiona elevados índices de mortalidad y morbilidad de niños menores de cinco años en dos tercios de la población del mundo. En estos países, incapaces aún de cubrir sus necesidades primarias, la mortalidad en ese grupo de edad representa del 25 al 50% de la mortalidad general y, en el grupo de uno a cuatro años, es de 15 a 30 veces más elevada que en los países industrializados. Sin embargo, el problema más importante no lo representa sólo el niño que muere sino también el sobreviviente, por las secuelas definitivas que deja la desnutrición proteicocalórica en él. Estas secuelas se reflejan en retardo del crecimiento y desarrollo físicos, como consecuencia del muy bajo consumo diario de proteínas, indispensable materia prima para el permanente proceso de formación del organismo del niño. Este retardo físico se acompaña muchas veces de grados variables de retardo mental cuyos factores determinantes no han sido aún claramente dilucidados. Es evidente que la desnutrición en

los niños constituye uno de los más grandes obstáculos que impide a los países en vías de desarrollo alcanzar rápidamente elevados niveles de adelanto económico y social.

El reconocimiento creciente de este problema por parte de los trabajadores de salud pública, los educadores y otros representantes de los diversos sectores gubernamentales, así como por parte de las agencias internacionales y grupos del sector privado, ha estimulado durante las dos últimas décadas la organización y operación de programas de nutrición en todos los países en vías de desarrollo.

El esfuerzo inicial se dedicó a los programas de alimentación escolar. Algunos años más tarde se vio la necesidad de organizar programas multisectoriales que incluyen simultáneamente actividades en las áreas de salud, educación, agricultura y desarrollo de la comunidad, ejecutadas al nivel local. Así, la OMS, la FAO y el UNICEF promovieron la organización de los llamados programas de nutrición aplicada. Ultimamente, se ha visto la necesidad de establecer prioridades con el fin de dedicar mayores esfuerzos para cubrir a los niños menores de cinco años y a las madres, embarazadas y lactantes, que son los grupos más vulnerables a la desnutrición. Por otra parte, tanto los gobiernos como las agencias internacionales

¹ Ex Director de Nutrición del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar y Asesor Regional de Nutrición de la OSP.

han venido reconociendo, cada vez más claramente, la necesidad de coordinar los programas nacionales para combatir la desnutrición, siguiendo una definida política de nutrición y alimentación en cada país.

El Instituto Nacional de Nutrición de Colombia

Cuando el Gobierno de Colombia decidió, a fines de 1962, hacer un esfuerzo extraordinario para fortalecer y extender los limitados programas de nutrición existentes, se creyó evidente la necesidad de crear una estructura técnica y administrativa definida a través de la cual pudiera realizarse este esfuerzo. Así, se promovió y se obtuvo la aprobación de una ley que creó el Instituto Nacional de Nutrición como instituto autónomo con una financiación propia basada en una participación sobre la venta de sal yodada por parte de la Concesión de Salinas del Banco de la República, organismo que ejerce el monopolio de la explotación de sal en Colombia.

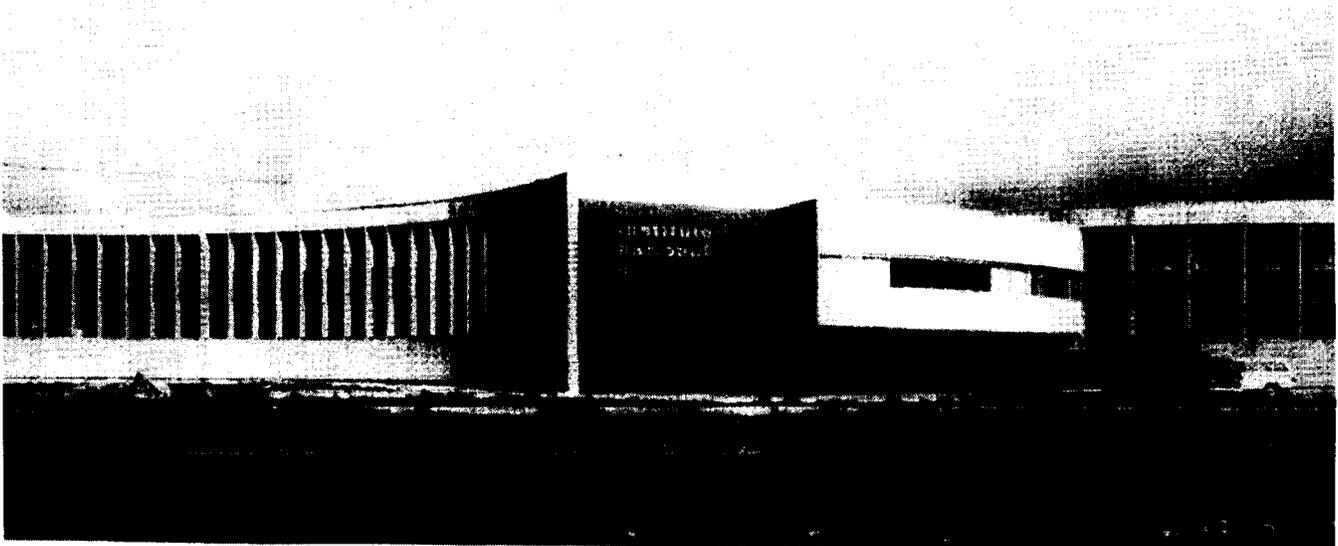
Se aseguró el enfoque multisectorial de sus programas designando como miembros de su Junta Directiva a los Ministros de Salud Pública, Educación y Agricultura y al Director de la Asociación de Facultades

de Medicina, reconociendo, así, la definida multicausalidad de los problemas de nutrición; se designó, asimismo, a un médico especialista en nutrición de salud pública como Director del Instituto, con el fin de darle una orientación técnica de salud pública.

Los objetivos básicos del Instituto se cumplen a través de cuatro divisiones técnicas: coordinación de programas de nutrición aplicada, complementación alimentaria y servicios de alimentos, educación nutricional e investigaciones nutricionales.

Sus actividades incluyen básicamente el estudio de las características de los problemas de nutrición del país como base para la orientación de los programas, el adiestramiento sobre nutrición y alimentación de profesionales universitarios y de nivel medio que trabajan con la comunidad; la promoción, planificación, coordinación, ejecución y evaluación de los programas de nutrición aplicada, los cuales incluyen actividades de diversa naturaleza para prevenir y combatir el problema de la desnutrición realizadas a través de instituciones de salud, educación, agricultura y desarrollo de la comunidad; la formulación de normas y su recomendación al Gobierno Nacional sobre diversos

FIGURA 1—El Instituto Nacional de Nutrición, ahora Dirección de Nutrición del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, coordina y dirige los programas de protección nutricional de la madre y el niño.



aspectos de alimentación, incluidas las regulaciones sobre estándares de alimentos y sobre la operación de diversos aspectos de los programas; la prestación de asesoramiento técnico para el establecimiento y operación de diversos tipos de servicios de alimentos, y el control y evaluación de los programas nacionales de nutrición, tales como la yodación de la sal para prevenir el bocio endémico.

En mayo de 1969, este Instituto pasó a constituir la Dirección de Nutrición del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, una nueva institución totalmente dedicada a la protección integral de madres y niños de los grupos socioeconómicos más desprovistos. El presupuesto para los programas de nutrición del Instituto, basado en la participación sobre la venta de sal, se elevó a 45 millones de pesos (EUA\$2,500,000) lo cual refleja un creciente interés del Gobierno Nacional por los programas de desarrollo social.

El Instituto ha desarrollado en los últimos siete años un amplio espectro de actividades y programas directamente orientados a solucionar aspectos específicos y prácticos de los problemas nutricionales, a través de tres tipos generales de actividades: educativas, de suplementación alimentaria y de estímulo a la producción local de alimentos proteicos, especialmente. Aun en el área de las investigaciones se ha puesto el mayor interés en las de tipo aplicativo y práctico relacionadas con los programas propios del país, tales como: la aceptabilidad y demanda de nuevos alimentos proteicos, la determinación del contenido de yodo en la sal destinada al consumidor, el establecimiento de normas colombianas de crecimiento en los niños, la composición nutricional de los diversos alimentos producidos en el país y de los platos regionales, el cálculo de hojas de balance de alimentos, las recomendaciones de consumo y metas de disponibilidad de alimentos para los próximos 10 años, la simplificación de las encuestas nutricionales, el

tratamiento de la anemia tropical, la recuperación nutricional de los niños con maíz de gen opaco y con proteína de soya, los problemas de absorción y parasitismo intestinal, el enriquecimiento de alimentos farináceos de destete, las relaciones entre desnutrición y desarrollo mental, la utilización del maíz de gen opaco 2 en la alimentación humana y las investigaciones metodológicas en diversos servicios y actividades de nutrición, tales como la enseñanza de nutrición en la escuela primaria, y la organización y operación de servicios de educación nutricional y recuperación.

El programa de nutrición aplicada

Sin lugar a dudas, el programa central del Instituto Nacional de Nutrición ha sido el Programa Integrado de Nutrición Aplicada (PINA). Aunque no todas las actividades del Instituto pueden ser consideradas como parte de este programa, la mayoría de ellas tiene una conexión más o menos directa con él. El PINA en Colombia es el resultado de los esfuerzos combinados de entidades gubernamentales de salud pública, agricultura, educación y desarrollo de la comunidad y de la OPS/OMS, la FAO y el UNICEF, dirigidos y coordinados por el Instituto Nacional de Nutrición.

Los programas de nutrición aplicada se han establecido en cerca de 70 países del mundo según el reconocimiento del sinnúmero de dificultades que encuentra la realización eficiente de las actividades de nutrición y alimentación. Entre estas dificultades merecen ser mencionadas las siguientes:

- 1) La frecuente falta de coordinación entre las entidades responsables de los diversos aspectos de la alimentación de la población, a los niveles nacional, intermedio y local, ocasionada en gran parte por el desconocimiento de la multicausalidad de los problemas nutricionales, la cual exige programas multisectoriales para combatirlos.

- 2) El desconocimiento o subestimación de la magnitud y trascendencia de los problemas por parte de quienes tienen responsabilidad

para decidir, y la consiguiente falta de motivación para realizar programas tendientes a su solución.

3) La escasez de personal técnico calificado en nutrición y alimentación para llevar a cabo la planificación, el desarrollo y la evaluación de programas en este campo, así como la escasez de conocimientos sobre nutrición y alimentación del personal no especializado, profesional y subprofesional, que tiene la responsabilidad de actividades educativas con la comunidad en los campos de la salud, la agricultura y la educación.

4) La falta de suficientes y adecuados recursos técnicos, alimentarios y económicos que permitan establecer en un país programas definidos de educación activa y directa sobre la producción y el consumo de alimentos, acompañados de programas de suplementación alimentaria para los grupos más vulnerables de la población.

El objetivo general del PINA en Colombia es el mejoramiento del estado nutricional de la población mediante la coordinación de recursos y actividades de diversas entidades oficiales, semioficiales y privadas, especialmente en los campos de la salud, la agricultura, la educación y el desarrollo comunal que son los sectores más directamente vinculados a los factores determinantes de los problemas de nutrición de un país. El programa de nutrición aplicada se ejecuta como parte de la política general de desarrollo económico y social del país y se ajusta a sus propias características y recursos.

Para llevar a cabo este objetivo general, el programa integrado de nutrición aplicada: establece las características del problema nutricional y alimentario de la población del país; promueve y desarrolla actividades de adiestramiento sobre nutrición y alimentación para funcionarios de nivel profesional y medio de las instituciones de salud, agricultura, educación y desarrollo comunal, que están en contacto directo con la comunidad; procura el mejoramiento del estado de nutrición y de salud de la población de acuerdo con actividades y programas de educación nutricional y complementación alimentaria realizadas a través de servicios de salud,

educación y bienestar social con el fin de prevenir y tratar la desnutrición en los grupos más vulnerables; promueve una mayor disponibilidad local de alimentos, especialmente aquellos ricos en proteínas, a través de actividades de extensión agropecuaria; fomenta el mejoramiento de las condiciones familiares de vida a través de actividades de economía del hogar; integra las actividades de nutrición y alimentación que se desarrollan en el país coordinando a diversos niveles los programas de los organismos gubernamentales, semioficiales y privados que trabajan en estos campos; y, finalmente, fomenta la asignación de mayores recursos técnicos y económicos de tipo internacional, bilateral y nacional para el financiamiento de tales programas.

El PINA es un mecanismo de coordinación técnica y económica entre las entidades participantes y se basa en la aplicación práctica de los siguientes postulados que definen su filosofía fundamental: promover la máxima utilización y rendimiento de los recursos técnicos y económicos regionales disponibles y la participación activa de la comunidad beneficiaria en la ejecución misma del programa; promover, proteger y mejorar mediante la educación, el estado de nutrición de la comunidad fundado en la mejor utilización de sus propios recursos; ejecutar las actividades mediante la distribución de responsabilidad entre cada una de las entidades participantes según sus propios recursos técnicos y económicos; y, por último, informar sobre la magnitud y trascendencia de los problemas de nutrición a los que están en posición de decidir y estimular y canalizar su interés y el de las entidades internacionales en relación con los programas de nutrición y alimentación.

Aunque en algunos países el desarrollo del programa de nutrición aplicada ha sido lento y ha tropezado con serias dificultades de tipo económico, técnico y administrativo, esta lentitud es apenas natural, si se tiene en cuenta que solo a base de un progresivo

adiestramiento del personal técnico, de nivel profesional y subprofesional, es posible desarrollar el programa y lograr su expansión. Por otra parte, no es menos evidente la gran dificultad con que tropiezan los programas cuyo punto básico es la coordinación de entidades y de funcionarios.

Repercusión del programa de nutrición aplicada

Uno de los aspectos más interesantes y de mayor mérito de los programas de nutrición aplicada es el trascendental papel que han venido jugando como iniciadores, en algunos casos, de los programas de nutrición en un país determinado; como elementos de información de la opinión pública sobre la magnitud de los problemas de nutrición y sobre la necesidad de solucionarlos; como centros de motivación de los diversos niveles de la administración en cada país y, especialmente, de quienes tienen poder para tomar decisiones, en cuyas manos está el establecer las prioridades de sus programas de desarrollo económico y social; como catalizadores de los intereses e inquietudes, no solamente gubernamentales sino del sector privado, en relación con los problemas de la comunidad y los planes para solucionarlos; como puntos de integración intersectorial de los programas con lo que se da mayor sentido y efectividad a los planes realizados por diversas entidades; como indicadores de esenciales exigencias técnicas no consideradas inicialmente en los programas pero que, al ser llenadas, permiten su consolidación y su expansión futura, y, finalmente, como esencial aglutinante y canalizador de recursos económicos y técnicos de diversas fuentes.

En realidad, el proceso es de explicación fácil, pero no siempre fue posible preverlo al tiempo de la iniciación misma de los programas de nutrición aplicada. En efecto, los programas de nutrición aplicada han sido considerados como "un tipo amplio de actividades educacionales coordinadas entre los

organismos de agricultura, salud y educación y otras instituciones interesadas en este tipo de problemas y destinadas a mejorar la producción, el consumo y la distribución de los alimentos para favorecer a las comunidades y, en especial, a las madres y los niños de las zonas rurales; los principios rectores de tales actividades son la coordinación entre los distintos organismos e instituciones y la participación activa de la propia población".

Así definidos, los programas de nutrición aplicada tienen un campo de acción relativamente limitado. Sin embargo, una vez dados los primeros pasos de planificación, coordinación y desarrollo, han ido surgiendo multitud de necesidades. Se ha visto que exigen cada día mayor número de actividades de más amplia envergadura para asegurar su continuidad y, especialmente, su expansión desde las áreas demostrativas piloto en que se organizan inicialmente hasta su generalización a todas las áreas de cada país.

En una enumeración resumida se pueden ver cuáles son aquellas necesidades básicas que han ido surgiendo del programa mínimo inicial en un área piloto. Estas necesidades, al ser llenadas, vienen a constituir, en sí mismas, una extraordinaria expansión y, muchas veces, la cobertura en todo el ámbito nacional de uno o diversos aspectos del programa. Se debe aclarar que los comentarios a este respecto se refieren a la experiencia del programa de nutrición aplicada de Colombia, país en el cual, de acuerdo con el concepto de expertos internacionales que han visitado programas similares en América Latina y, en algunos casos, de otras partes del mundo, este tipo de programa ha alcanzado hasta ahora el más avanzado desarrollo y los mayores logros.

Adiestramiento de personal

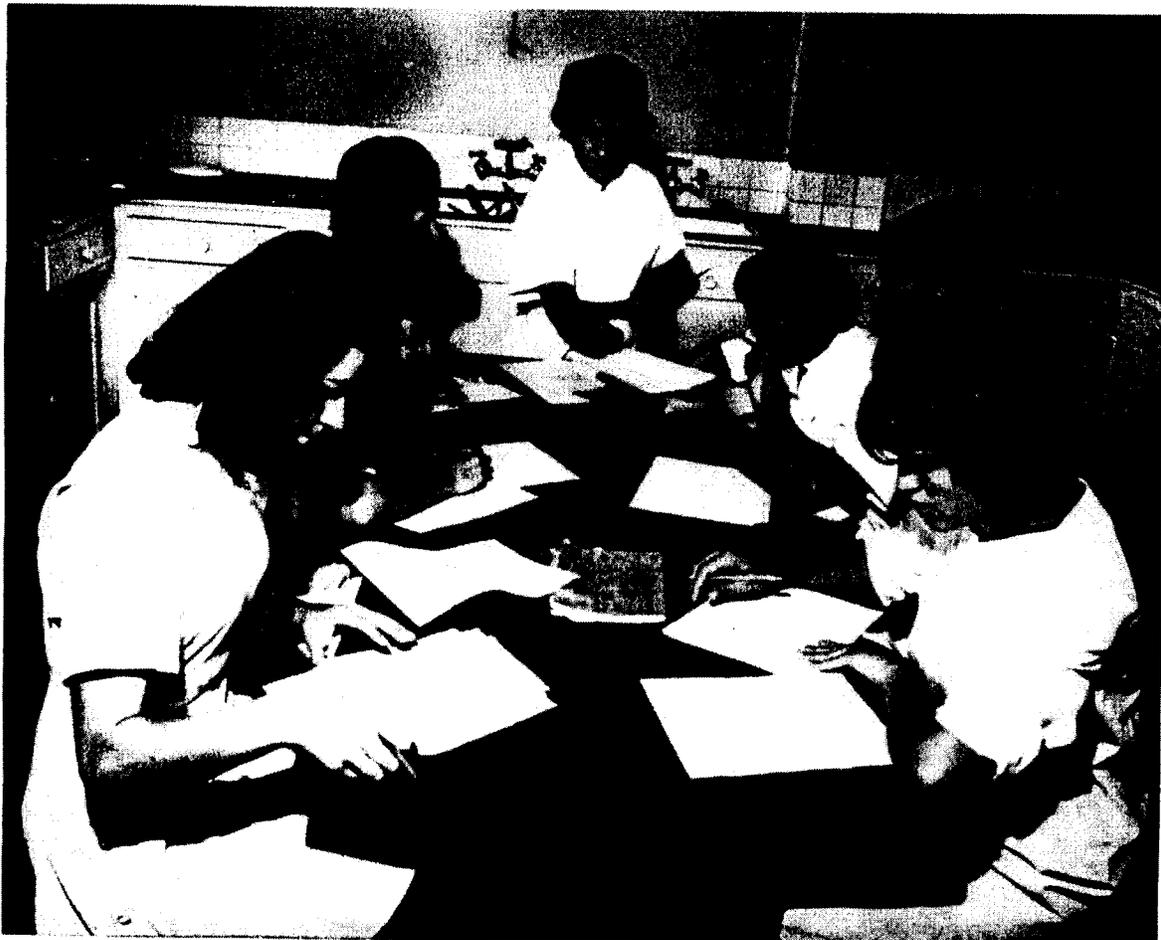
En el campo del adiestramiento de personal, y considerando la consolidación y expansión futuras del programa de nutrición aplicada, han surgido diversas necesidades:

a) Como necesidad primordial surgió la de especialistas en nutrición y alimentación en el campo médico y paramédico. Fue preciso organizar un programa definido de adiestramiento de nutriólogos y de nutricionistas-dietistas, inicialmente en instituciones extranjeras y, posteriormente, en el propio país, gracias a la organización de centros o cursos especializados. Así, se creó, en coordinación con la Universidad Nacional, una nueva carrera universitaria para nutricionistas-dietistas que hace tres años entregó, por primera vez en Latinoamérica, una promoción de licenciadas de nutrición y dietética con cuatro años de estudios universitarios. Se organizó, asimismo, un curso nacional sobre nutrición en salud pública para formar los médicos coordinadores del programa de nutrición aplicada. A esto debe agregarse el asesoramiento prestado a otras escuelas de dietistas para reorientar la enseñanza de estas profesionales hacia la salud pública. En Colombia se confiere el título de licenciada

a un promedio de 60 nutricionistas-dietistas cada año.

b) Como se consideró indispensable que los funcionarios de nivel profesional y subprofesional que trabajan con la comunidad se conviertan en "multiplicadores" de las enseñanzas de los especialistas en nutrición y dietética, se elaboró y se ha venido desarrollando un ambicioso plan de enseñanza formal y adiestramiento en servicio sobre nutrición y alimentación no solamente para los profesionales (médicos, enfermeras y odontólogos) sino, también, para los funcionarios de nivel medio (maestros de escuela primaria, auxiliares de enfermería, prácticos agrícolas, mejoradoras de hogar, promotores de desarrollo comunal y personal voluntario). Para llevarlo a cabo se logró introducir la enseñanza de nutrición y alimentación en el plan de estudios de las escuelas de medicina y de enfermería, y se ha venido prestando colaboración en el desarrollo de tales programas. Por otra parte, se ha venido

FIGURA 2—El programa de formación de nutricionistas-dietistas ha permitido la rápida expansión de los programas de nutrición.



desarrollando simultáneamente un plan de adiestramiento en el servicio, a través de cursillos cortos y seminarios sobre estos mismos temas, para los diversos funcionarios mencionados. La magnitud del esfuerzo logrado en los últimos seis años puede apreciarse si se tiene en cuenta que, a través de este adiestramiento del programa de nutrición aplicada, de un grupo potencial de 100,000, se ha instruido 25,073 de nivel medio y 4,845 de nivel profesional, faltando aún el 70% por adiestrar.

c) Merece destacarse que este esfuerzo de adiestramiento en programas de nutrición aplicada ha adquirido recientemente cobertura regional al organizarse en Colombia el Centro Regional de Capacitación en Economía Alimentaria y Nutrición Aplicada (CRECENA) que utiliza ampliamente la experiencia del programa de nutrición aplicada no solo en los aspectos de enseñanza teórica sino también, y muy especialmente, en los aspectos de prácticas de campo que aprovechan la organización actual del programa en diversas regiones del país. Al CRECENA le fue otorgado recientemente el premio Maurice Pate del UNICEF "por su papel descollante en la esfera de la educación nutricional en el Continente".

d) La repercusión del programa de nutrición aplicada en programas educativos con la comunidad, a través de medios masivos de comunicación social, ha tomado características nacionales con el establecimiento de un programa de televisión educativa. La enseñanza correspondiente a maestros y escolares se ha integrado a la de ciencias naturales, y el programa para la comunidad cubre un grupo local para la zona urbana de Bogotá (Programa de Capacitación Popular) y dos de cobertura nacional para madres de clase baja, a través de centros de salud y escuelas, y amas de casa en general. Los programas radiales y los de la prensa complementan la labor que el PINA desarrolla al nivel local.

e) Finalmente, la necesidad de preparar suficiente material de enseñanza para los diversos tipos y niveles profesionales y subprofesionales y para la comunidad en general, motivó la creación, en el Instituto, de un centro nacional de elaboración, impresión y distribución del material educativo empleado extensamente en el programa de nutrición aplicada en el nivel local.

Investigaciones nutricionales

Por otra parte, el programa de nutrición aplicada ha constituido un estímulo para el

desarrollo de investigaciones eminentemente prácticas que sirvan para simplificar el estudio de las características de los problemas y asegurar el mejor desarrollo de aspectos científicos de los programas. Así, se ha realizado una serie de investigaciones aplicadas tendientes a facilitar las labores del programa de nutrición aplicada, de los cuales se pueden citar algunos ejemplos:

a) La necesidad de hacer repetidos estudios nutricionales básicos en aquellos lugares a los cuales se extiende el programa de nutrición aplicada, obligó a realizar una investigación muy completa para simplificar estos estudios al máximo, encontrándose que es posible obtener resultados válidos sobre consumo de alimentos en una familia según encuestas alimentarias de solo dos días.

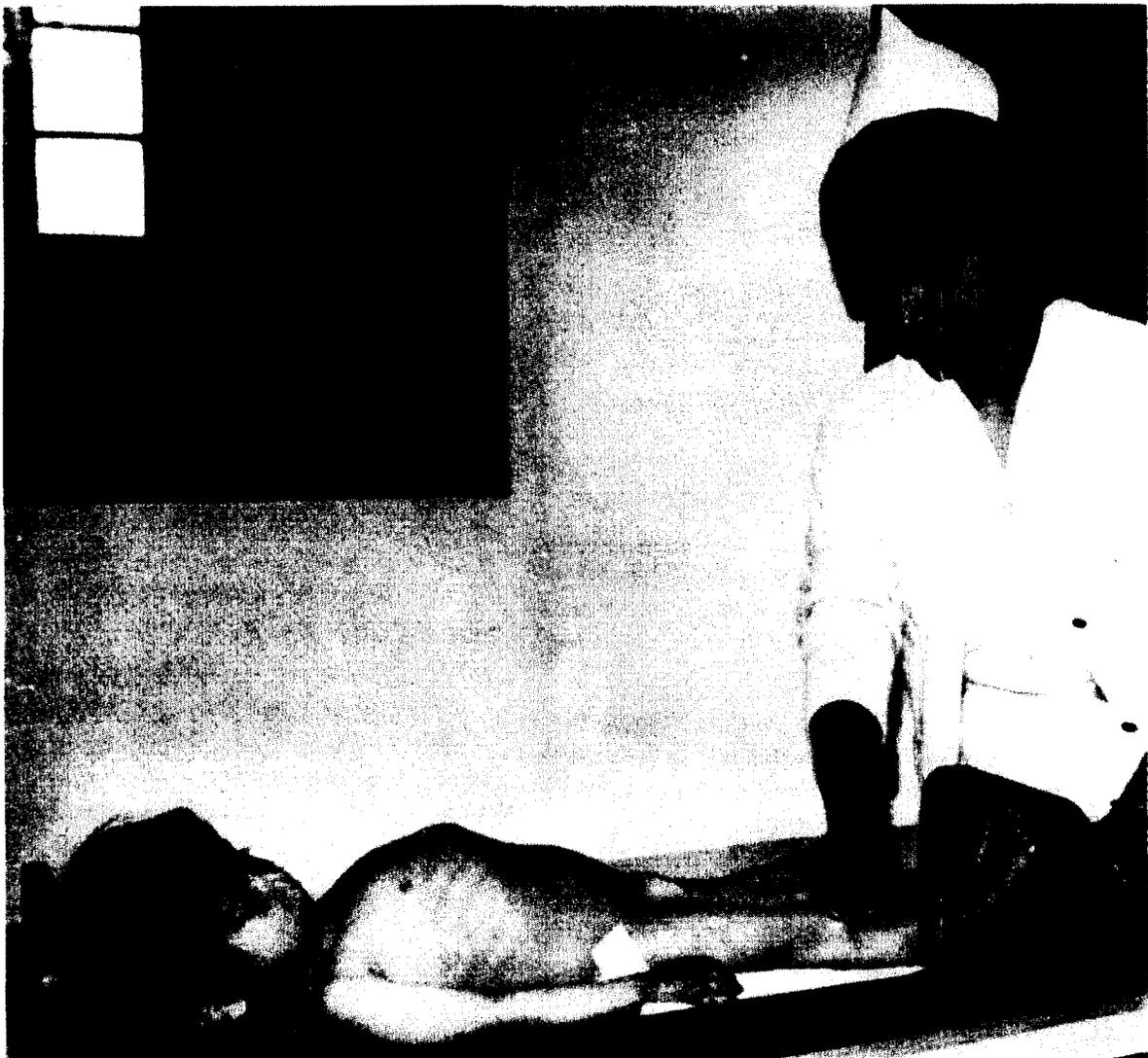
b) La necesidad de contar con alimentos de alto valor proteico, especialmente aptos para la alimentación de los niños, estimuló la promoción y apoyo de investigaciones sobre nuevas mezclas proteicas y la elaboración y el desarrollo de un plan de investigación sobre la utilización del maíz de gen opaco 2, buscando la fortificación de alimentos farináceos consumidos por las familias de las clases socioeconómicas más bajas. En esta forma, se busca simplificar la labor educativa de introducción de nombres y sabores de nuevos alimentos, aprovechando los que ya llegan a la boca de los niños desnutridos.

c) La necesidad de tener puntos de referencia de tipo antropométrico para la evaluación de la recuperación de los niños desnutridos mostró la urgencia de realizar investigaciones sobre crecimiento y desarrollo físicos y de establecer los patrones colombianos que sirvan como punto de comparación; asimismo, promovió la aplicación de métodos especialmente diseñados para la evaluación de su crecimiento y desarrollo físico.

d) Como parte del análisis del diagnóstico del problema nutricional y alimentario en una población, surgió, asimismo, la necesidad de establecer la estratificación de las clases socioeconómicas de una comunidad, lo cual se logró a través del coeficiente proteico-económico, aplicable a cualquier región.

e) Con el fin de lograr los mejores resultados en la labor educativa que realiza el programa de nutrición aplicada a través de la escuela primaria, se vio la necesidad de desarrollar investi-

FIGURA 3—En los servicios de educación y recuperación nutricional, los niños desnutridos reciben una atención especial y las madres educación sobre nutrición y alimentación.



gaciones sobre metodología de enseñanza en niños escolares y aplicar los resultados de esta investigación en forma general en todas las escuelas primarias del país.

f) La necesidad de obtener mejores resultados en los programas de complementación alimentaria que se realizan a través del programa de nutrición aplicada, así como de reducir sus costos y de facilitar la distribución y utilización de alimentos perecibles como la leche, el pescado y el queso, ha estimulado la realización de estudios sobre la metodología de estos programas y sobre el valor nutricional y la aceptabilidad de nuevos alimentos—como las mezclas vegetales o galletas de leche suministradas por el Programa Mundial de Alimentos o el pan de leche, de pescado y de queso elaborado localmente.

g) La necesidad de contar con una base firme para el establecimiento de prioridades en programas de educación nutricional y complementación alimentaria, como parte de los planes nacionales de desarrollo económico y social, estimuló la realización de estudios longitudinales sobre desnutrición y desarrollo mental, los cuales se están llevando a cabo por el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar en colaboración con las Universidades de Harvard y de Cornell.

h) La necesidad de perfeccionar la planificación misma y la evaluación de los resultados del programa de nutrición aplicada ha estimulado el desarrollo de investigaciones sobre métodos y técnicas en sus diversos aspectos para reorientar los programas futuros. Sirvan de ejemplo los estudios sobre la organización,

funcionamiento y costos de operación de pequeños planteles avícolas, sobre la organización y funcionamiento de servicios de recuperación nutricional, y sobre rendimiento, cobertura y costos de programas de nutrición realizados en centros de salud, comedores escolares, agencias de extensión agrícola y servicios de recuperación nutricional, en los que se ha aplicado la metodología de planificación del CENDES.

Programas aplicados o de servicio

La repercusión que el programa de nutrición aplicada ha tenido en el desarrollo y perfeccionamiento de diversas fases de los programas aplicados de nutrición, se aprecia a través de los siguientes hechos:

a) La necesidad de asegurar que los programas de educación nutricional se inicien desde la escuela primaria estimuló la elaboración de una guía especial para la enseñanza de nutrición como orientación indispensable de los maestros de enseñanza primaria. Esta guía, que fue adoptada oficialmente por el Ministerio de Educación Nacional, sirve de base a las actividades escolares de nutrición y alimentación realizadas a través del programa de nutrición aplicada.

b) La necesidad de facilitar el establecimiento de proyectos pecuarios menores promovió la organización y funcionamiento de molinos para la elaboración de piensos o concentrados de alimentos para animales que pueden venderse a bajo costo a los campesinos de más escasos recursos económicos; e, igualmente, la organización de fondos rotatorios para crédito supervisado utilizando dineros generados en el programa de piensos.

c) La necesidad de recuperar nutricionalmente a los niños más vulnerables, es decir, a los preescolares, y de educar a sus madres estimuló la organización de servicios de educación y recuperación nutricional y de unidades de educación alimentaria siguiendo una metodología especial para su funcionamiento. Este plan llamado Programa de Protección al Pre-escolar (PPP) ha obtenido ayudas específicas de la Federación Nacional Inglesa de Institutos Femeninos, a través del Comité Británico de la Campaña Mundial contra el Hambre.

d) Quizá uno de los adelantos más trascendentales logrados ante la necesidad de tecnificar y ampliar los programas de complementación alimentaria ha sido la reciente integración en un solo plan, el Programa Nacional de Educación Nutricional y Complementación

Alimentaria (PRONENCA), de todos aquellos programas aislados y realizados sin suficiente orientación técnica por entidades gubernamentales y privadas y agencias voluntarias. El PRONENCA representa un ambicioso plan de alcance nacional, a diez años, destinado a atender, en cobertura creciente, a los grupos más vulnerables de población, es decir, a los niños preescolares, las embarazadas, las madres lactantes y los escolares. El PRONENCA, coordinado por el Departamento Nacional de Planeación, la Dirección de Nutrición del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar y el Instituto de Mercadeo Agropecuario (IDEMA), distribuye por igual en el país la ayuda alimentaria externa, sea esta multilateral (PMA) o bilateral (AID, CARE, CARITAS), utilizándola en los programas educativos que lleva a cabo el programa de nutrición aplicada con participación de los gobiernos departamentales o provinciales a través de sus servicios de salud, educación y bienestar social. La cobertura del PRONENCA llegará, en 1970, a dos millones de beneficiarios y los alimentos distribuidos a 40,000 toneladas métricas.

e) Vale la pena destacar, finalmente, que la acción coordinadora del programa de nutrición aplicada, a medida que se han ido extendiendo las áreas de operación, ha tomado un alcance y una fuerza extraordinarios y ha logrado ganar la participación activa y directa de un creciente número de entidades y funcionarios, en su gran mayoría de tipo gubernamental. Con el fin de asegurar una fuerte estructura coordinadora para los programas de nutrición y alimentación, se han establecido comités y grupos coordinadores y de programación y trabajo para el PINA y el PRONENCA en los niveles nacional y departamental o intermedio, al último de los cuales corresponden responsabilidades básicas en la administración y dirección ejecutiva de los programas. Por lo demás, los resultados de esta coordinación en beneficio de la consolidación y extensión de los programas, ha estimulado al gobierno nacional y a los departamentales para asignar crecientes recursos técnicos y económicos al programa nacional de nutrición. El cuadro comparativo que se adjunta presenta los recursos disponibles para el programa de nutrición en Colombia en 1963 y 1970.

El resultado del esfuerzo colombiano de siete años para combatir la desnutrición es la operación consolidada de un vasto programa nacional de nutrición bajo la Direc-

CUADRO—Crecimiento de los recursos técnicos y económicos de los programas de nutrición en Colombia, de 1963 a 1970 (Instituto Nacional de Nutrición de Colombia).

Recursos	1963	1970	Porcentaje de aumento
<i>Personal profesional del Instituto Nacional de Nutrición</i>	22	187	750
a) Médicos especialistas (salud pública, nutrición, pediatría)	3	36	1,100
b) Nutricionistas-dietistas	8	120	1,500
c) Otros profesionales y técnicos	11	31	182
<i>Agencias que participan en el PINA y en investigaciones</i>	36	165	358
a) Agencias internacionales y extranjeras	5	13	160
b) Agencias colombianas	31	152	390
<i>Funcionarios que participan en el PINA a nivel departamental^a</i>	22	286	1,200
a) Area de salud pública	7	84	1,100
b) Area de agricultura	9	104	904
c) Area de educación	6	98	837
<i>Funcionarios participantes adiestrados en nutrición a nivel departamental y local^b</i>	850	29,918	3,520
a) Profesionales	250	4,845	1,938
b) De nivel medio	600	25,073	4,179
<i>Presupuesto para los programas del INN (en pesos colombianos)^c</i>	3,590,000	219,889,668	6,025
a) Participación en la venta de sal	1,795,000	27,600,000	1,438
b) Aportes de los Ministerios de Salud y Educación	800,000	17,481,250	2,085
c) Contribución de los Gobiernos Departamentales al PINA	500,000	14,370,000	2,774
d) Contribución del UNICEF al PINA	495,000	1,563,720	3,059
e) Ayuda alimentaria multilateral (PMA) ^d	—	150,000,000	—
f) Otros aportes para nutrición	—	8,874,698	—

^a Personal de los grupos de programación del PINA.

^b Se estima que un 80% del personal adiestrado por PINA trabaja actualmente en conexión directa con el programa y el resto en forma indirecta. Las cifras son acumulativas.

^c El cambio oficial en enero de 1970 era de 17.82 = EUAS\$1.

^d No se incluye la ayuda alimentaria bilateral (AID, CARE, CRS/Caritas) ni las contrapartidas departamentales correspondientes, pues, tales aportes no ingresan a los fondos de operaciones del PINA.

ción de Nutrición del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar. Esta Dirección cuenta actualmente con un total de 186 profesionales; entre ellos, 36 médicos de salud pública, nutriólogos o pediatras, 119 nutricionistas-dietistas y 31 más (veterinarios, agrónomos de extensión, economistas, químicos, estadísticos, enfermeras y técnicos de laboratorio).

El programa de nutrición aplicada ha aumentado considerablemente su extensión durante este período, cubriendo ahora 14 departamentos y el distrito capital, Bogotá, es decir, una población de cerca de 16 millones de habitantes que equivalen al 75% de la población del país. Tanto el PINA como

el PRONENCA serán extendidos a las áreas restantes en el próximo futuro para lo cual el Instituto desarrolla un plan de adiestramiento de su personal y ha asignado nutricionistas-dietistas a los servicios departamentales de salud de aquellas áreas en las cuales se extenderá luego el programa de nutrición aplicada.

El programa nacional de nutrición

Si se toman como base los comentarios anteriores, aparece muy claramente que el objetivo último de todos los programas de nutrición aplicada que se establezcan en los países en vías de desarrollo debe ser el que se ha logrado en Colombia en la actualidad:

convertirse en un ambicioso programa nacional de nutrición, integrado a los planes nacionales de salud, educación y agricultura.

Estas consideraciones dan nuevas proyecciones y un extraordinario alcance potencial a los programas de nutrición aplicada actualmente en operación en el mundo y obligan a mirar tales programas como indispensables elementos que inician y dan forma, cada vez más definidas, a los programas de nutrición de un país; se convierten, al cabo de los años, en un programa de nutrición y alimentación de cobertura nacional, a través de la coordinación de los diversos sectores responsables de su desarrollo y de su incorporación a los planes nacionales de salud, educación y agricultura, con lo cual se asegura el éxito final.

Esto obliga, igualmente, a mirar, con más optimismo aún, aquellos programas que han venido desarrollándose con gran dificultad y lentitud, pues, no en todos los países se tienen las mismas situaciones afortunadas y en algunos de ellos son mucho mayores los obstáculos que impiden a los programas acelerar el desarrollo social y económico. Por lo demás, no se puede esperar que los graves problemas de nutrición y alimentación que han venido afectando a la población latinoamericana por varias centurias puedan ser solucionados en forma satisfactoria en unos pocos lustros.

Al dar amplia información, en los medios gubernamentales, acerca de las repercusiones de los problemas de nutrición sobre el desarrollo económico y social, y pedir su apoyo creciente al programa de nutrición con el fin de obtener su consolidación y expansión, se logra colocar este programa en un alto nivel de prioridad dentro de los planes nacionales de desarrollo económico y social. Esta ha sido clave del éxito de dicho programa en Colombia.

Un programa de nutrición de alcance nacional es el resultado final de una reacción en cadena que puede comenzar en condiciones favorables mínimas, tanto técnicas

como económicas, aunque después necesita un apoyo constante. Las actividades de nutrición no deben desarrollarse como programas aislados sino, por el contrario, dentro del marco de los planes gubernamentales de salud, educación, economía y agricultura. Se habrá logrado la culminación cuando estas actividades se desarrollen como parte integral y regular de los programas de salud, educación y agricultura.

Finalmente, se quisiera destacar, de acuerdo con la experiencia colombiana, la necesidad e importancia de identificar en cada país en vías de desarrollo el grupo de salud pública más interesado y entusiasta en relación con programas para resolver los problemas de nutrición. A este grupo e institución debe darse una definida y significativa ayuda técnica y económica con el fin de aumentar y consolidar el equipo directivo técnico y de estimular un interés creciente del gobierno nacional por los programas de nutrición. Esta ayuda estimulará en cada país la asignación de recursos mayores, tanto técnicos como económicos para los programas de nutrición, y logrará su ubicación en un alto nivel de prioridad dentro de los planes gubernamentales para acelerar el desarrollo social y económico.

Resumen

El éxito del programa nacional de nutrición y alimentación en Colombia se debe a diversos factores, entre los que se pueden señalar:

- 1) El programa ha sido promovido, coordinado y dirigido por el Instituto Nacional de Nutrición (ahora Dirección de Nutrición del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar), institución dirigida por profesionales de nutrición y salud pública, con ayuda técnica y económica de la OPS/OMS, la FAO, el PMA y el UNICEF.

- 2) La ayuda económica proporcionada al Programa Integrado de Nutrición y Alimentación (PINA) estimuló al Gobierno de Colombia, de forma que los recursos econó-

micos del Programa son ahora de origen nacional, en su mayor parte.

3) Desde su iniciación, se ha venido desarrollando un plan de adiestramiento del personal del Instituto.

4) Desde sus primeras etapas, se llevó a cabo la organización de las escuelas de nutricionistas-dietistas, así como de cursos de nutrición en salud pública para médicos graduados, y del Centro Regional de Capacitación en Economía Alimentaria y Nutrición Aplicada (CRECENA).

5) El programa, orientado hacia la salud pública, se basa en los principios de la epidemiología de la medicina preventiva.

6) La mayoría de las actividades de investigación del Instituto tienden a buscar soluciones prácticas a los problemas de nutrición propios del país.

7) El programa coordina, en los niveles internacional, nacional, departamental y local, las actividades de entidades gubernamentales y privadas de sectores afines al de la nutrición, y trabaja en relación estrecha con las universidades.

8) Se han establecido convenios en que se determinan las responsabilidades y obligaciones mutuas y los aportes técnicos y económicos.

9) Las actividades se desarrollan, en su mayor parte, a través de instituciones y servicios gubernamentales existentes.

10) El programa ha promovido y ob-

tenido la participación activa de la comunidad.

11) La planificación general y dirección del programa son responsabilidad del Instituto, el cual promueve la asignación de recursos técnicos, financieros y alimentarios por parte de diferentes entidades internacionales, bilaterales y nacionales.

12) La administración directa y la dirección ejecutiva del programa están completamente descentralizadas en el nivel provincial, departamental o intermedio, y son responsabilidad de las agencias gubernamentales participantes, coordinadas por un médico de salud pública nutriólogo y un grupo de nutricionistas-dietistas.

13) El presupuesto es manejado en el nivel departamental a través de un fondo de contrapartidas (Fondo Especial de Operaciones del PINA), que recibe aportes del gobierno nacional y de los departamentales.

14) El programa ha informado la opinión pública en relación con los problemas y programas de alimentación y nutrición del país.

15) El punto clave del éxito alcanzado por el programa ha sido el haber ganado el interés de los más altos niveles gubernamentales en los problemas de nutrición del país, y así el programa de nutrición fue colocado en una elevada prioridad dentro de los planes nacionales de desarrollo económico y social. □

Applied Nutrition Programs, the Basis of the National Nutrition Plan (Summary)

The success of the national food and nutrition program of Colombia is due to a number of factors, including the following:

1) The program has been promoted, coordinated, and directed by a National Nutrition Institute (at present the Nutrition Department of the Colombian Family Welfare Institute), an institution headed by nutrition and public health professional personnel and receiving technical and financial assistance from PASB/WHO, FAO, PMA and UNICEF.

2) The financial assistance provided by the integrated Food and Nutrition Program (PINA)

encouraged the Government of Colombia, with the result that the financial resources of the program are now largely domestic in origin.

3) Since the initiation of the program, training of the staff of the Institute has been in progress.

4) From the early stages of the program, schools of nutritionists-dietitians have been organized, as have been courses in public health nutrition for graduate physicians and the Regional Center for Training in Domestic Economy and Applied Nutrition (CRECENA).

5) The program, which has a public health

orientation, is based on the principles of the epidemiology of preventive medicine.

6) Most of the research studies of the Institute are aimed at finding practical solutions to the nutrition problems peculiar to the country concerned.

7) The program coordinates, at the international, national, departmental and local levels, the activities of government agencies and private agencies in sectors relating to nutrition and works in close cooperation with the universities.

8) Agreements have been signed, specifying mutual responsibilities and obligations and technical and financial contributions.

9) Activities are undertaken, for the most part, by existing governmental institutions and services.

10) The program has fostered and obtained the active participation of the community.

11) General planning and direction of the program are the responsibility of the Institute, which also looks after the allotment of technical, financial, and food resources by various

international, bilateral, and national agencies.

12) The administration and management of the program are completely decentralized to the provincial, departmental and intermediate level. They are the responsibility of the participating government agencies, which are coordinated by a medical officer who is a specialist in public health nutrition and by a group of nutritionists-dietitians.

13) The budget is handled at the departmental level through a counterpart fund (Special Operations Fund of PINA), which receives contributions from the national government and the departmental governments.

14) The program has succeeded in informing the public about food and nutrition problems and programs in the country.

15) The key to the success of the nutrition program has been the ability to interest the highest government circles in the nutrition problems of the country; as a result, a high priority was assigned to the program in national economic and social development plans.

O Programa de Nutrição Aplicada, Base do Plano Nacional de Nutrição (Resumo)

O êxito do programa nacional de nutrição e alimentação na Colômbia deve-se a diversos fatores, entre os quais podem ser assinalados os seguintes:

1) O programa foi promovido, coordenado e dirigido pelo Instituto Nacional de Nutrição (atualmente, Diretoria de Nutrição do Instituto Colombiano de Bem-Estar Familiar), dirigido por profissionais de nutrição e saúde pública, e contou com auxílio técnico e econômico de OPAS/OMS, FAO, PMA e FISI.

2) A ajuda econômica proporcionada ao Programa Integrado de Nutrição e Alimentação (PINA) incentivou o Governo da Colômbia, de forma que os recursos econômicos do Programa são agora, em sua maior parte, de origem nacional.

3) Desde o seu início, veiu-se desenvolvendo um plano de treinamento do pessoal do Instituto.

4) Desde suas primeiras etapas, foi feita a organização das escolas de nutricionistas-dietistas, assim como de cursos de nutrição em saúde pública para médicos graduados e do Centro Regional de Capacitação em Economia Alimentar e Nutrição Aplicada (CRECENA).

5) O programa, orientado para a saúde pública, está baseado nos princípios da epidemiologia da medicina preventiva.

6) A maioria das atividades de investigação

do Instituto está concentrada na procura de soluções práticas para os problemas de nutrição próprios do país.

7) O programa coordena, nos níveis internacional, nacional, departamental e local, as atividades de entidades governamentais e privadas do setor da nutrição e de setores correlatos; e desenvolve-se em estreita relação com as universidades.

8) Foram assinados convênios nos quais se determinam as responsabilidades e obrigações mútuas e as contribuições técnicas e econômicas.

9) As atividades desenvolvem-se, em sua maior parte, através das instituições e serviços governamentais existentes.

10) O programa promoveu e obteve a participação ativa da coletividade.

11) O planejamento geral e a direção do programa são responsabilidade do Instituto, que promove a consignação de recursos técnicos, financeiros e alimentares por parte de diferentes entidades internacionais, bilaterais e nacionais.

12) A administração direta e a direção executiva do programa estão completamente descentralizadas no nível provincial, departamental ou intermédio e são responsabilidade das agências governamentais participantes, coordenados

por um médico de saúde pública nutricionista e um grupo de nutricionistas-dietistas.

13) O orçamento é administrado no nível departamental, através de um fundo de contrapartidas (Fundo Especial de Operações do PINA), que recebe contribuições do Governo Nacional e dos governos departamentais.

14) O programa informou a opinião pública

no que respeita aos problemas e aos programas de alimentação e nutrição do país.

15) O ponto chave de êxito do programa foi ter êle despertado o interesse dos mais altos níveis governamentais pelos problemas de nutrição do país, em consequência do que se concedeu ao programa de nutrição alta prioridade dentro dos planos nacionais de desenvolvimento econômico e social.

Le programme de nutrition appliquée, base du plan national de nutrition (Résumé)

Le succès du programme national de nutrition et d'alimentation en Colombie peut être attribué à divers facteurs, parmi lesquels il convient de mentionner les suivants:

1) Le programme a été mis sur pied, coordonné et administré par un Institut national de nutrition (maintenant la Direction de nutrition de l'Institut colombien de bien-être familial), établissement dirigé par des spécialistes de la nutrition et de la santé publique, avec l'aide technique et financière de l'OPS/OMS, de la FAO, du PMA et du FISE.

2) L'aide financière fournie au Programme intégré de nutrition et d'alimentation (PINA) a encouragé le Gouvernement de la Colombie, de sorte que les ressources financières du programme sont aujourd'hui, en grande partie, d'origine nationale.

3) Dès sa mise en oeuvre, on a établi un plan pour la formation du personnel de l'Institut.

4) Dès ses premiers stades, on a procédé à l'organisation d'écoles de nutritionnistes-diététiciennes ainsi que de cours de nutrition dans le domaine de la santé publique à l'intention des médecins diplômés et du Centre régional de formation en économie alimentaire et nutrition appliquée (CRECENA).

5) Le programme, axé sur la santé publique, applique les principes de l'épidémiologie de la médecine préventive.

6) La majeure partie des activités de recherche de l'Institut ont pour objet de trouver des solutions pratiques aux problèmes de nutrition propres du pays.

7) Le programme coordonne, aux niveaux international, national, départemental et local, les activités des organismes gouvernementaux et privés des secteurs se rattachant au secteur

de la nutrition, et se tient en rapport étroit avec les universités.

8) Des accords ont été conclus pour définir les responsabilités et obligations mutuelles et les apports techniques et financiers.

9) Les activités sont exercées, en grande partie, par l'intermédiaire des organismes et services gouvernementaux existants.

10) Le programme a encouragé et obtenu la participation active de la communauté.

11) La planification générale et l'administration du programme incombent à l'Institut qui assure l'affectation des ressources techniques, financières et alimentaires provenant des différents organismes internationaux, bilatéraux et nationaux.

12) L'administration directe et la gestion du programme sont entièrement décentralisées au niveau provincial, départemental ou intermédiaire, et incombent aux organismes gouvernementaux participants, coordonnées par un médecin nutrologue de la santé publique et un groupe de nutritionnistes-diététiciennes.

13) Le budget est géré au niveau départemental par l'intermédiaire d'un fonds de contreparties (Fonds spécial des opérations du PINA) qui reçoit les apports du gouvernement national et des organismes départementaux.

14) Le programme a informé le grand public en ce qui concerne les problèmes et programmes d'alimentation et de nutrition du pays.

15) L'aspect essentiel du succès remporté par le programme a été d'avoir suscité l'intérêt des échelons les plus élevés du Gouvernement pour les problèmes nutritionnels du pays, et c'est pour cette raison qu'une priorité de premier rang a été accordée au programme de nutrition dans le cadre des plans nationaux de développement économique et social.